

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 november 2000

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**
voor het begrotingsjaar 2001

BELEIDSNOTA

van het staatssecretariaat voor
Ontwikkelingssamenwerking (15)
voor het begrotingsjaar 2001 (*)

Voorgaande documenten :

DOC 50 **0905/..** :
01 tot 06 : Beleidsnota's.
07 : Ontwerp van algemene uitgavenbegroting.
08 tot 15 : Beleidsnota's.
16 en 17 : Verantwoording van de algemene uitgavenbegroting.
18 : Beleidsnota.

(*) Overeenkomstig artikel 79, n° 1, van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking de beleidsnota van zijn departement overgezonden.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 novembre 2000

**PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES**
pour l'année budgétaire 2001

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE

du secrétariat d'État à la Coopération
au Développement (15)
pour l'année budgétaire 2001 (*)

Documents précédents :

DOC 50 **0905/..** :
01 à 06 : Notes de politique générale.
07 : Projet de budget général des dépenses.
08 à 15 : Notes de politique général.
16 et 17 : Justification du budget général des dépenses.
18 : Note de politique générale.

(*) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de la Chambre des représentants, le secrétaire d'État à la Coopération au Développement a transmis la note de politique générale de son département respectif.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

BELEIDSLIJNEN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

1. De huidige regering wil, volgens de regeringsverklaring « een geleidelijke en substantiële verhoging van de beschikbare middelen voor Internationale Samenwerking om de huidige tendens om te buigen en opnieuw te streven naar 0,7 % van het BNP ». Toen deze verklaring werd opgesteld stond onze ontwikkelingshulp op 0,35 % (resultaat 1998). Zoals bekend is de inspanning in 1999 gedaald tot 0,3 %.

2. Om de regeringsverklaring uit te voeren — de dalende trend ombuigen — is het nodig dat de begroting van het departement Ontwikkelingssamenwerking jaarlijks zou stijgen met *minstens* 10 %. In haar meerjarenplanning voor de begroting Ontwikkelingssamenwerking voorziet de regering een groei van 24,4 miljard Belgische frank in 2000 tot 26,6 miljard Belgische frank in 2001 en daarna een stijging met 3 miljard Belgische frank in 2002 en 4 miljard Belgische frank in 2003, wat ons leidt tot een bedrag van 33,6 miljard Belgische frank in 2003.

3. Het is echter ook noodzakelijk dat andere bijdragen tot de ODA stijgen. Zo is het wenselijk, onder verwijzing naar het regeerakkoord, de middelen van Buitenlandse Zaken voor diplomatieke initiatieven inzake conflictpreventie en -oplossing op te voeren (het grootste deel daarvan zal wellicht in ontwikkelingslanden worden besteed en ODA-aanrekenbaar zijn), maar vooral moet worden ingespeeld op de wereldwijde beloften inzake schuldkwijtschelding, waarvoor ook een breed maatschappelijk draagvlak bestaat en wat een van de hoofdeisen van de armste landen is. Een substantiële bijdrage daartoe zou België in een gunstig daglicht plaatsen ter gelegenheid van de UNO-conferentie over de Minst Ontwikkelde Landen, die in mei 2001 in Brussel wordt gehouden.

4. Goed beheer van de middelen is even belangrijk als de kwantitatieve groei van de begroting (ook dit staat in het regeerakkoord en onze beleidsnota draagt niet voor niets de titel « *Kwaliteit in Solidariteit* »).

Een aantal nieuwe initiatieven (of intensivering van bestaande) waaraan zeker nood is :

— Een verhoging van de bijdrage aan UNAIDS en de uitgaven voor AIDS-preventie en -bestrijding in het algemeen, in het kader van een grote campagne om AIDS in Afrika te bestrijden op korte termijn, zoals werd aangekondigd door de eerste minister op de Milleniumtop in New York.

MESDAMES, MESSIEURS,

COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

1. Le présent gouvernement veut, suivant la déclaration gouvernementale, une augmentation progressive et substantielle des moyens disponibles pour la Coopération internationale, afin de renverser la tendance actuelle et tendre à nouveau vers 0,7 % du PNB. Quand cette déclaration a été rédigée, notre aide au développement se chiffrait à 0,35 % (résultat en 1998). Cet effort s'est réduit à 0,3 % en 1999.

2. Pour exécuter la déclaration gouvernementale — inverser la tendance décroissante — il est nécessaire de faire croître annuellement le budget du département de la Coopération internationale de *minimum* 10 %. Dans son plan pluriannuel pour la Coopération au Développement, le gouvernement prévoit une croissance de 24,4 milliards de francs belges en 2000 jusqu'à 26,6 milliards de francs belges en 2001, suivie par une croissance de 3 milliards de francs belges en 2002 et de 4 milliards de francs belges en plus en 2003, ce qui signifie un montant de 33,6 milliards de francs belges en 2003.

3. Il est pourtant indispensable que d'autres contributions aux APD croissent également. Comme le prévoit l'accord gouvernemental, il est donc souhaitable d'augmenter les moyens que les Affaires étrangères consacrent à des initiatives diplomatiques relatives à la prévention et la résolution de conflits (la plus grande partie de ces moyens supplémentaires seront vraisemblablement consacrés à des pays en développement et comptabilisés dans les ODA !). Mais, ces moyens accrus doivent, avant tout, être utilisés pour réaliser la promesse internationale concernant l'annulation de la dette, pour laquelle il y a un large consensus et qui est une des exigences principales des pays pauvres. Une contribution substantielle à cette annulation jeterait une lumière favorable sur la Belgique à l'occasion de la Conférence des Nations-Unies sur les Pays les Moins Développés, qui se tiendra à Bruxelles en mai 2001.

4. Une bonne gestion des moyens est aussi importante que la croissance du budget (cela aussi est inscrit dans l'accord gouvernemental et ce n'est pas pour rien que notre note politique est intitulée « *Qualité dans la Solidarité* »).

Une série de nouvelles initiatives (ou un renforcement des initiatives existantes) là où le besoin s'en fait certainement sentir :

— Une augmentation de notre contribution à ONUSIDA et de nos dépenses pour la prévention et la lutte contre le SIDA, en général, dans le cadre d'une grande campagne pour lutter, à court terme, contre le SIDA en Afrique, ainsi que notre premier ministre l'a annoncé à New-York au Sommet du Millénaire.

— Bijdragen die het de minder ontwikkelde landen mogelijk maken om de internationale conventies inzake de bescherming van de ozonlaag, de strijd tegen de woestijnvorming enz. na te leven zodat het leven van toekomstige generaties in het Zuiden en Noorden veilig wordt gesteld.

— Als het vredesakkoord in Burundi redelijk standhoudt, zal de internationale gemeenschap dat land massaal moeten ondersteunen en men zal daarin terecht een belangrijke rol van België verwachten.

— Onze inspanningen in het belang van de Kongolesse bevolking moeten — hoe moeizaam dat ook loopt — worden opgevoerd (we hebben daarover een beleidsdocument bekendgemaakt).

— In een aantal landen, die daarvoor in aanmerking komen, willen we (zoals ook in het regeerakkoord vermeld) begrotingshulp toepassen in de bilaterale samenwerking. Daardoor zal het mogelijk worden — steeds onder voorbehoud dat de situatie in die landen de mogelijkheid blijft bieden —, de nationale budgetten inzake onderwijs, gezondheidszorg, landbouwonwikkeling, milieuzorg, ... in prioriteitslanden zoals Mali, Niger, Burkina Faso, Mozambique te ondersteunen. Dergelijke operaties maken het mogelijk aanzienlijke sommen — het gaat telkens om enkele honderden miljoenen — veel sneller op een zinvolle manier te besteden dan via traditionele ondersteuning van projecten.

— Zoals het regeerakkoord ons vraagt, willen we ontwikkelingssamenwerking met lokale besturen, onder meer via onze steden en gemeenten, financieel bevorderen (een proeffase is dit jaar ingezet).

— Ongeacht de bijdrage van Financiën : een belangrijke bijdrage in het internationale *Trust Fund* dat minder kapitaalkrachtige multilaterale organisaties zoals de Afrikaanse Ontwikkelingsbank moet helpen om de beloofde schuldkwijtscheldingen aan de armste landen door te voeren.

— We willen een financieringsorganisatie opzetten voor steun aan de (kleine) lokale privé-sector in ontwikkelingslanden om duurzame lokale productie te stimuleren via langlopend krediet en participaties in plaatselijke kleine en middelgrote ondernemingen.

— Meer geld voor de ontwikkelingsprogramma's van niet-gouvernementele organisaties (vele zinvolle vragen van de NGO-wereld kunnen nu, wegens budgettaire beperkingen, niet worden gehonoreerd); in sommige gevallen kunnen ook andere particuliere initiatieven, waarvoor het budget momenteel ontoereikend is, zinvol zijn.

— Oprichten van een garantiefonds voor « *Fair Trade* » om de risico's die hiermee verbonden zijn te dekken en dus de eerlijke handel een belangrijkere plaats

— Des montants qui permettront aux pays en développement de respecter les conventions internationales concernant la protection de la couche d'ozone, la lutte contre la désertification, etc. afin que la vie des générations futures du Sud et du Nord soit protégée.

— Si l'accord de paix au Burundi résiste raisonnablement, la communauté internationale devra soutenir massivement ce pays et l'on attendra, à juste titre, un rôle important de la Belgique.

— Nos efforts, dans l'intérêt de la population congolaise, doivent — aussi difficile que ce soit — être intensifiés (nous avons communiqué une « note politique » à ce sujet).

— Dans un certain nombre de pays, qui entrent en ligne de compte pour cette aide, nous voulons (comme spécifié dans l'accord du gouvernement) appliquer l'aide au budget dans la coopération bilatérale. Cela rendra possible — toujours à condition que la situation dans ces pays le permette — le soutien des budgets nationaux d'éducation, de soins de santé, de développement agricole, de protection du milieu, ... dans les pays prioritaires tels que le Mali, le Niger, le Burkina Faso et le Mozambique. De telles opérations permettent de dépenser des sommes importantes — il s'agit, chaque fois, de plusieurs centaines de millions — beaucoup plus rapidement et plus efficacement que par la voie traditionnelle de soutien à des projets.

— Comme l'accord de gouvernement nous le demande, nous voulons encourager financièrement la coopération au développement avec les pouvoirs locaux, entre autres via nos villes et nos communes (une phase de test est mise en place cette année).

— Indépendamment de la contribution du ministère des Finances, une contribution importante à l'« *International Trust Fund* » qui doit aider les organisations multilatérales en manque de capitaux, telle que « La Banque africaine de Développement », à réaliser l'annulation de la dette promise aux pays les plus pauvres.

— Nous voulons mettre en place un organisme de financement pour soutenir le (petit) secteur privé local dans les pays en développement, pour stimuler, à travers des crédits à long terme et des participations dans des petites et moyennes entreprises locales.

— Plus d'argent pour les programmes de développement des organisations non-gouvernementales (beaucoup de demandes justifiées du monde des ONG ne peuvent être actuellement satisfaites à cause des limites budgétaires). Dans certains cas, d'autres initiatives particulières également justifiées ne peuvent être financées à cause d'un budget insuffisant.

— Constitution d'un fonds de garantie pour « *Fair Trade* » (= Commerce Équitable) pour couvrir les risques qui y sont liés et donc donner au commerce équi-

te geven (mits rekening te houden met de geldende voorschriften van de Europese Unie).

— De vrijwillige bijdragen aan internationale organisaties optrekken.

— Verhoging van onze middelen voor conflictpreventie, steun aan mensenrechtelijke initiatieven (bijvoorbeeld : de gevangenissector is in bijna alle ontwikkelingslanden benedenmaats inzake respect voor de menselijke waardigheid).

— Financiering van een belangrijk cultureel samenwerkingsproject met Afrikaanse landen (« *Africalia* ») — in overeenstemming met de gemeenschappelijke verklaring tussen de EU en de Afrikaanse landen (top van Caïro).

— In heel wat partnerlanden zijn in de voorbije periode nieuwe of aanvullende akkoorden gesloten, waarvoor de budgettaire invulling ook geleidelijk zal moeten worden verhoogd — in het raam van een meerjarenplanning moet dit dus worden opgevangen.

— Ten slotte dringt een verhoging van de reële personeelsuitgaven zich op, om deze bijkomende inspanningen mogelijk te maken en de administratie kwantitatief en kwalitatief te laten aansluiten bij de nieuwe uitdagingen en de doorgevoerde hervorming.

table une place plus importante (tout en prenant en compte les prescriptions en vigueur de l'Union européenne).

— Augmenter les contributions volontaires aux organisations internationales.

— Augmentation de nos moyens pour la prévention des conflits, soutien aux initiatives liées aux droits de l'homme (par exemple, le secteur des prisons qui est en dessous des normes de dignité humaine dans la plupart des pays en développement).

— Le financement d'un important projet de coopération culturelle avec les pays africains — « *Africalia* » — en accord avec la déclaration commune entre l'Union européenne et les pays africains (Sommet du Caire).

— Dans de nombreux pays partenaires, de nouveaux accords ou des accords complémentaires ont été signés dans le passé et pour lesquels les efforts budgétaires devront être progressivement renforcés — dans le cadre d'un plan pluriannuel. Ceci doit être pris en compte.

— Enfin, une augmentation des dépenses (réelles) de personnel s'impose, pour permettre la réalisation de ces efforts supplémentaires et pour adapter quantitativement et qualitativement l'administration aux nouveaux défis et à la réforme en cours.